

UJVIDÉKI HÍRLAP

ELŐFIZETÉSI ÁRAK :

Égész évre 18 korona
 Negyedévre 4 K 50 f.
 Egy hónapra 1 K 80 f.
 Egyes szám ára mindenütt 6 fillér.

POLITIKAI NAPILAP

Felélős szerkesztő: Dr. KÖNIGSTÄDTLER OTTÓ.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 Erzsébet-tér 7.
 Megjelenik
 hétfő kivételével mindennap.
 Telefonszám 180.

A megváltó

kenyér, egy esztendei jövőndő életünk záloga, keresztetbe rakva, eleven valósággá válva hever a messi magyar mezőkön. Megtermett, learatták s az országnagyobb felében áldott bőséggel ontja magvát az érett kalász. Sokáig néztük felő aggodalommal az asszonyerő szántotta mezőket: vajjon milyen kalászt hoz az elárvult magyar síkság? És a föld amelynek védelmében annyi hű családje, szerelmes fia pusztult, megérezte, hogy az idén nagyobb kalászt kell adnia azoknak, akik olyan szerelmes szent ragaszkodással ontják érte vértüket.

És a föld nagyobb fele kipótolta bőséges áldással azt is amit az idő és a gyenge asszonykéz itt-ott meddón hagyott, amit a víz és nap szeszélye elvitt s általában hálálkodva mondhatjuk már, hogy a féltett ősi föld jószágos és kegyelmes volt hozzánk: megadta egy esztendőre minden-napi kenyereinket. A magyar föld szent áldását bőséggel ontotta fia számára.

Minden józan becsléssel megegyezik abban, hogy az ideit természet meghaladja a tavalyit s a Bácska és a Dunántul bősége busásan kárpótolja és kiegyenlíti a keleti részek meddőségét.

Ez pedig döntő, nyert csatát jelent számunkra, Magyarország népének jövő évi élete biztosítva van, s ellenségeink számítása megint halomba dől. Még egy-két hét és a betakarított termés csütreinkben és kamaráinkban a biztonság és erő, és az élet és megmaradás forrásává válik.

És mikor megtelik hálával a szívünk a föld iránt, lehetetlen, hogy könnyes szemmel ne gondoljunk az elárvult nép fekete-kendős asszonyaira, akik felturták és maggal vetették be az ősi földet. A könnyük szivárgott a magra s távol orosz mezőkről és a Doberdó szikláiról talán hazaszivárgott a fiuk vére s abból a szent erőből fakadt nekünk az új, az áldott friss kenyér, mely új hitet és új erőt ad s amíg a földünk kenyereit nyújt, el nem vész a hitünk és erőnk, hogy miénk a végső győzelem.

Amíg azonban odakint a nagy mérközés folyik, amíg nem jöhetnek haza harcos testvéreink, nekünk a háború másik, itthoni frontján szintén vannak kötelességeink. A hadsereget táplálni kell, a magunk gyomra sem telik meg harci dicsőséggel, itthonról futnak széjjel azok az erek, amelyekben át táplálékát kapja a fegyveres sereg.

200.000 angol támadása

A Somme-menti nagy csata.

A németek hősiiesen tartják magukat.

NYUGATI HARCTÉR: Az angoloknak Fromelles vidékén július 19-ikén lezajlott, tegnap jelentett támadását, mint kiderült két erős hadosztály intézte. Az a vitéz bajor hadosztály, amelynek egyik arcvonalát érte a támadás, állásai előtt több mint 2000 hullát számlált meg és eddig 484 foglyot köztük 10 tisztet, valamint 16 géppuskát szállított be. Az ellenség, amint azt láttuk, a Somme mindkét partján döntő eréjű csapatot akart ránk mérni, amely azonban meghiúsult. A támadásokat igen erős előkészítés után közel 40 kilométernyi arcvonalon a Pozierestől délre eső vidéktől a Vermand—Auvillierstől nyugatra fekvő vidékig számos hullámban intéztek. Több mint 17 hadosztály, több mint 200.000 emberrel vett részt benne. Sovány az eredménye. Mindössze annyi volt, hogy egy német hadosztály első vonalát mintegy három kilométer szélességben Hardecourtól délre a legelső árokából a nyolcszáz méternyire mögötte húzódo árokba szorítottak, és hogy az ellenséges csapatok a Vermand—Auvillierstől északnyugatra kiszögellő erdőcskébe benyomultak. Az összes többi arcvonalon az ellenség bőséges rohamai rendkívüli veszteségei mellett megtörték csapataink haláltilmegtető kötelességtudásán. Az angol lovasságnak a lövészárokharcban meglepő módon lőháton történt harcavetése ezen természetesen mítsem változtathatótt. **Eddig 17 tisztet és kerekaszámában 1200 főnyi légénységet fogtunk el.** A többi arcvonalon különösebb jelentőségű esemény nem történt. A tüzérségi és aknavető tevékenység a labassei csatornától délre és Lenstől északnyugatra, valamint az Argonneokban és a Maas mindkét oldalán időnként fokozódott. A Vendresse—aisnei területtől északra kis francia csapatok eredménytelen robbantás után előnyomultak, de visszavertük őket. A robbantási tölcserít megszűntek. Egy légi harcban lelőtt ellenséges repülőgépek szétronsolva hever Pozierestől délre, egy másik Bapaumetől északkeletre jutott kezünkre.

KELETI HARCTÉR: Mindenburg tábornagy hadcsoportja: Rigától délkeletre az ellenség csak egy gyengébb támadási kísérlettel volt képes próbálkozni, amelyet csirájában elfojtottunk. Az oroszoknak azt a törekvését, hogy Friedrichstád mindkét oldalán a Dünán át keljenek, megakadályoztuk. Dwentontól északra egy kisebb osztag elérte a nyugati partot. Smorgontól északkeletre előretolt tábori őrök ellenséges támadásai elől kitértek. **Lipót bajor herceg tábornagy hadcsoportja:** A helyzet változatlan. **Linsingen tábornagy hadcsoportja:** Miután Werben és Korsow között az oroszok támadásait megállítottuk, a Werben felé kiszögellő ivet a várható átkaroló támadások elől visszavontuk. **Bothmer gróf tábornok hadserege:** Kisebb előtercsatáktól eltekintve nem volt esemény.

BALKÁNI HARCTÉR: Semmi ujság.

A legfőbb hadvezetőség.

Amerikai hajók a földközi tengeren.

Berlin, július 21.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata)

A párisi New-York Herald jelenté: Washingtonban azt hiszik, hogy az amerikai polgárok élet-és személybiztonsága Törökországban nincs eléggé megvédve. Szükség esetén amerikai hajókat küldenek a földközi tengerre.

Anglia tiltakozása a Deutschland miatt.

Rotterdam, július 21.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata)

Londoni lapok írják, hogy az angolok második tiltakozó jegyzéket küldtek Washingtonba, a melyben a tengeraltjáró kereskedelmi hajók ügyében elfoglalt amerikai állásponttal szállnak szembe.

Győzött a Haditermény.

Vásárolhatnak a bizományosok, de a közönség nem kaphat bevásárlási engedélyt.

A Haditermény és Ujvidék városa közt szelid harc támadt, amely a Haditermény győzelmével végződött.

Jelentettük már, hogy a polgármester, hogy a város polgárságát megvédje a Haditermény konkurrenciájától, felterjesztést intézett a belügyminiszterhez, hogy a Haditermény bizományosainak csak október 15-ike után adhassa ki a bevásárlási engedélyt. A polgárság csak október 15-ig és csak a törvényhatóság területén szerezheti be a szükségleteit, a felesleg pedig megmaradt október 15-ike után is a Haditerménynek. A miniszter táviratban válaszolt, hogy a város felterjesztését tárgyalás alá vette. Közben a polgármester személyesen tanácskozott az újdívidéki bizományosokkal, akik hajlandók voltak a város polgárságának érdekét respektálni. Egyedül a Magyar Bank ragaszkodott ahhoz, hogy a természet azonnal bevásárolhassa.

A Magyar Bank a Haditermény útján panasszal fordult a belügyminiszterhez, aki utasította a várost, hogy a Haditermény bizományosainak bevásárlási engedélyit láttamozza és az elszállítathatásra is adja meg az engedélyt. A polgármester, noha a belügyminiszter érdemben még nem intézte el a város felterjesztését, magasabb érdekekre való tekintettel a bizományosok bevásárlási engedélyt láttamozta és erről jelentést tett a belügyminiszternek.

A Haditermény tehát győzött, a Haditerménynek tehát szabad vásárolni.

Ezzel szemben hogy bánik el a Haditermény Ujvidékkel? A bevásárlási engedélyek a lakosság részére még mindig nem érkeztek meg. Most tehát az a helyzet, hogy a Haditermény bizományosai vásárolhatnak, ellenben a lakosság, mivel a Haditermény a bevásárlási engedélyek nyomtatványait nem expedálja, nem gondoskodhatik a szükséges liszt készletek beszerzéséről.

A polgármester Budapesten. Projuma Béla polgármester ma délután Budapestre utazott, hogy a miniszteri döntés alatt álló állandó Duna-híd építése ügyében intervenáljon.

Harc a teljes telefon szolgálatért

A telefonelőfizetők mozgalma.

Ujvidék közönsége nem tud beletörődni abba, hogy éjjelkor reggel hat óráig elzárják a telefontól. Ez az intézkedés sokkal szerelmesebb, sem hogy minden ellenkezés nélkül tudomásul vegyünk. Nagy érdekek parancsolják, hogy ismét helyreállítsák a teljes telefonszolgálatot.

Ujvidék telefonelőfizetői körében mozgalom indult meg, hogy a postaigazgatót a rendelethez visszavonása érdekében felkérjék. A kérvényt már körözik az előfizetők között és minden előfizető csatlakozik a mozgalomhoz.

Értesülésünk szerint a város vezetőségéhez interpelláció készül a telefon dolgában. Nem fér kétség ahhoz, hogy a város vezetősége is sikra száll a telefon régi rendjének visszaállítására mellett. Az ujvidéki kereskedelmi testületet szintén állást foglalnak és a kereskedelmi érdekekre való hivatkozással fogják kérni, hogy a telefonálás idejét ne csorbítsák.

Határozottan kényelmetlen, káros, hogy tizenkét órákor ne lehessen telefonálni. Szükségtelen érvelni, hogy milyen visszafejlesztő hatása van a postaigazgató rendelkezésének. Hangsúlyozzuk azonban, hogy mivel a háború észrevehetően még nem szűnt meg, nem volt teljesen indokolt, hogy amit a háború miatt rendeltek el: az éjszakai telefon szolgálatot beszüntessék.

Ujvidékre még mindig szállítanak sebesülteket. A kórházak szempontjából nagyon fontos lehet, hogy 12 óra után is lehessen telefonálni. A közrend okából sem lehet éjszaka mellőzni a telefont. Mi történik például, hogy ha éjjel után nem lehet telefonon orvost hívni. Ezer és ezer okot lehet felsorolni, hogy Ujvidéket a telefon éjjelkor való elzárásával nem lehet büntetni és reméljük, hogy igazunkat belátják és a telefont újból éjjelnappal az előfizetők rendelkezésére bocsátják.

Az oroszországi harcok.

Sajtóhadiszállás, július 21.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A Pester Lloyd haditudósítója táviratolja lapjának: A Kapul magaslát és Cibo patak közt az oroszok összes támadásait visszaverték. A Prislóp nyergét az az ellenségtől teljesen megtisztítottuk. Az oroszok az ettől északnyugatra felé elterülő védelmi vonalat Mikulicztytól északnyugatra, Jamna falunál, Tartorovnál a Tatárhágó kijárónál megtámadták. A Tatárhágónál a harcok még tartanak, Jamnánál négyezer vertük vissza az ellenséget. Sem a Prislóp nyergen sem a Jabloncai hágón az oroszok nem tudtak előrenyomulni. A Lipa és a Stripa közt a fenyegető átkarolás ellen frontunkat délnyugatra visszavontuk.

Höfer mai jelentése.

Budapest, július 20.

(Hivatalos.) OROSZ HARCTÉR: A Bukovinában a Kapul magaslátan az oroszok újabb előtöréseit vertük vissza. A Prislóp-nyergétől északra fekvő magaslátokat megtisztítottuk. Tartorovnál a harcok folynak. Jamnánál Delatynától délnyugatra az oroszok több támadása omlott össze. A Lipa torkolatszegében az ellenség több napon át tartott tüzérségi előkészítés után támadott. Werbenen túl feltartóztattuk az előtörést, azonban újabb fenyegető átkarolás elől előre kiugró állásunkat Beresteczkó vidékére vetjük vissza. Odább északra nincs változás.

OLASZ HARCTÉR: A Borcola szorostól keletre fekvő hadállásaink állandóan nehéz tüzérségi tűz alatt állnak. Nagy olasz haderőt, amely ezen a szakaszon a kód leple alatt megközelítette harcvalunkat, nagy veszteségükkel vertük vissza. A Fleimstal harcvonalon az olasz tüzérség tevékenységét szembetűnő módon fokozza. Egyébként nincs nevezetesebb esemény.

DÉLKELETI HARCTÉR: Újabb esemény nem történt.

Höfer altábornagy.

a vezérkar főnökének helyettese.

Megcáfolt angol hazugságok.

Berlin, július 21.

A Wolff-ügynökség jelenti:

Angol-francia részről nagyon állítólagos célzattal a legképtelenebb meséket igyekeznek terjeszteni a németeknek a Somme-területen szenvedett veszteségeiről. Így például Poldhubol szikratávíratozzák világgá, hogy egy talált irományból kitetszőleg a 119-ik tartalékezred 1100 fönny zászlóalja létszámából 960-at elvesztett. Ugyanannak az ezrednek másik két zászlóalja pedig tényleges létszámának több mint felét veszítette el. Az ilyen híresztelések jellemzésére és az ezred összes veszteségei az utolsó hetekben egész tegnapig szerencsére csak valamivel több mint ötszáz főre, tehát az angolok adatainak mintegy negyedére rugnak, ami mindenestre szintén sajnálatos.

A legfelsőbb hadvezetőség.

Besszarábia, a borzalmak országa.

Brusszilow tábornok szörnyű offenzívája. — Egész Besszarábia sebesütek jajveszékeltétől hangos.

Budapest, július 21.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

nek vizet az állomásokon, de csak nagyon keveset lehet közülök felüldeni, mert nincs, aki a tikadókna vizet adjon.

A tábori kórházak nem voltak elkészülve erre a roppant támadásra és az embereket minden megfelelő és meg nem felelő helyen kellett elhelyezni. Kisenev egyik iskolájában majdnem 1000 ember fekszik, akiket szorosan egymás mellé a földön ágyaztak el, nagyon kevés szálmán.

A Kisenevi közúti vasút kocsi-csarnokaiban, amelyek kevés védelmet nyújtanak a légvonat ellen, körülbelül 1800 sebesült fekszik, akik mellé mindössze két orvos és hat ápoló, illetve ápolónő van beosztva. Gergely kolostorban 1500 embert helyeztek el; ez a kiegészítő kórház csupán 90 ágygal rendelkezik, a többi sebesült a padlózatán fekszik. Még a folyósókon is sebesültek fekszenek. Mindenütt arról lehet meggyőződni, hogy az orosz egészségügyi igazgatás a legtalálhatóbbul sem felel meg fontos feladatának.

Hogy az újonnan érkező sebesültek helyet kapjanak, a félig meggyógyultakat kiengedik, a súlyos betegeket visszaküldik csapataikhoz. Embereket, akiknek halála órák kérdése volt, egészségeseeknek nyilvánították, csak-hogy az új sebesültek helyet kapjanak.

Számos vasúti kocsiból kifolyik a szenvedők vére. A sebesültek jajveszékelve kér-

Akárcsak nálunk Ujvidéken.

A piaci árdrágitók ellen.

— Állandó rovat. —

Németországban történt, hogy a Mannheim városi magisztrátus úgy találta, hogy a piaci árak — akárcsak nálunk — elviselhetetlenek és ezért a piaci árak maximálását határozták el. A határozatot rövidesen követte a polgármester rendelete, amely pontosan megszabta mindenféle élelmiszer árat, bár nem nagyon alacsonyra, de azért mindenképpen méltányosan a háborúviszonyokhoz mérten. Alig telt el azonban két maximált nap, amely a termelőket arról győzte meg, hogy a hatóság szigorúan ellenőrzi az árak betartását és a túllépőket kérelhetetlenül bünteti, a negyedik napon arra ébredtek a derék manheimi gazdaszónyok, hogy a piac teljesen kiürült és aranyért sem lehet egy ebédre való főzeléket, egy kis gyümölcsöt, vagy baromfit vásárolni. A termelők bojkottálták a manheimi piacot.

Amint tehát az eddigiekből kitetszik, ismét csak beigazolódik az a régi mondás, hogy az egész világ egy város, mivelhogy — a különben nagyon mintaszzerűnek beállított — német polgár természetrajza nagyjában megegyezik a magyaréval. A fogyasztó, a városi ember ott is nyög a drágaság sulya alatt; a termelő ott is kapzi és hajja az árakat és ugyancsak nem riad vissza egy kis renitenciától sem a törvénnyel szemben, akárcsak a mi derék földmives népünk. Ámde, ha eddig minden úgy történt is Mannheimban, mint ahogyan Ujvidéken meg egybeült is történt, ettől kezdve az események alakulása letér arról a menyről, amelyen ezek nálunk haladnak. Amint a német város tanácsa észrevette, hogy milyen hatást idézett elő az aramaximálás, nem riadt vissza attól, nem is tett ijedtetben semmiféle koncessziót a renitens termelőknek, mint minálunk, hanem az alábbi rendeletet adta ki a manheimi főkapitány:

„... és amennyiben három nap alatt nem hoznak a piacra úgy es annyi élelmiszert, mint az ármegeállapítás előtt és nem árusítják azt azért az árt, amelyet a város tanácsa megállapított, akkor a katonai parancsnoksággal egyetértőleg rendeltem, hogy katonák vezényeltessenek ki a falvakra és tanyaikra és azok szedik le a terményeket, szüretet le a gyümölcsöt, szedik össze a baromfit és tojást, szőval mindazt, amit különben a termelők hoznának piacra, ámde a katonák járandóságát és élelmiszeri költéségét a termelők fizetik; illetőleg a maximális árért eladott termékek árából nyernek kielégítést”.

Innen kezdve azután már nem ismételtethetjük tovább, hogy „akárcsak nálunk”, mivel minden egészen másként történt, mint nálunk. A manheimi környéki német parasztok tudták, hogy az

ő hatóságuk nem kukoricázik, hogy a kiadott rendelet nem maszlag, hanem a legkomolyabb valóság és hogy az a fenyegetés, amit az tartalmaz, szóról-szóra beteljesedik rajtuk, ha továbbra is hepciáskodnak. A német paraszt ismeri az ő felesleges hatóságát éppen úgy, mint a mi termelőink is ismerik a mi hatóságunkat. És mert mindkettőt ismeri a viszonyait, mindkettőt akként cselekszik, ahogy az ő viszonyaikhoz mérten a leghelyesebb. A német paraszt tudja, hogy miéltelme következményei lehetnek a hatósággal való ujjhúzásnak, a magyar termelő azonban azt tudja, hogy a hatósági rendelet — amennyiben az a piacokra vonatkozik — nem egyéb, mint pusztá rendelet mit maga a hatóság vesz legkevésbé komolyan és csak arra való, hogy a városi nép szemét és száját befogja és ehhez képest alkalmazkodik. Fűtül a maximálásra és mindenféle rendelethez.

Szóval a nép Németországban is olyan akárcsak nálunk, ellenben a magyar hatóságokra — sajnos — ezt nem lehet ráfogni.

A mosolygó öngyilkos.

Egy vén leány a titeli vonat elé vetette magát.

Ma reggel a titeli vonat egy hajszál híján majd hogy halálra gázolt egy nőt, aki a sineken feküdt. A mozdonyvezető éberségének köszönhető, hogy nem történt katasztrófa. A vonat idejében megállott és a boldogtalan teremtsnek azonkívül, hogy a karja és a lába tört el, más baja nem esett.

Az esetről értesítették a rendőrséget, ahonnan Nagy rendőrbiztos ment a helyszínére. Megállapította, hogy a titeli vonat által elütött nőt *Mijodragovits* Katalinnak hívják, a Csenei szálláson lakik 50 éves hajdon. Kiderült, hogy az elvirágozott aggszűz öngyilkossági szándékából feküdt a vonat alá. Súlyos sérüléseivel a városi kórházba szállították.

Mijodragovits Katalint, akinek a jobb karja és a jobb lába tört ketté a sebészeti osztályon helyezték el, ahova csodájára jártak az orvosok. Katalin ajkát, ambar a két törés elképzelhető borzalmas fájdalmat okoz, egyetlen egy szisszenés, egyetlen egy jajszó sem hagyta el. Mosolyogva fekszik a fehér kórházi ágyon és ráncos, kiaszott, ketté tört karját lóbálta a levegőben.

A kihallgatásakor a következőket mondotta a rendőrtisztviselőnek:

— Megbolondult a fejem és megakartam hallni. A léne a vasutat, miért nem gázolt agyon.

Megkérdezték tőle, hogy miért akart öngyilkos lenni?

— Nem tudom már. Annyi szép, fiatal legyen hal meg a harctéren, miért éljek én?

Azt tartják: *Mijodragovits* Katalin elme zavart és elme zavarában követte el öngyilkossági kísérletét. Vagy talán nem is olyan bolond...

A stochodi csata lövészárokharcra fejlődött

A *Journal des Debats* írja, hogy pétervári információk szerint a stochodi csata több nap óta egészen lövészárokharcra fejlődött. A németek minden nélkülözhetetlen csapatukat a Stochodhoz küldik, amivel Kovel bevételét az oroszok számára meglehetősen keresztülvihetetlen célá tették. A galíciai hadműveletek stagnálnak.

Felháborodás Amerikában Anglia ellen.

Amsterdam, július 21.
(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A *Daily Telegraph* jelenti Newyorkból: Nagy mozgalom indult meg Amerikában Anglia ama törekvése ellen, amely oda irányul, hogy a központi hatalmakkal való kereskedelmet megakadályozza. Az egész amerikai sajtó felháborodással tiltakozik ez ellen és sürgeti, hogy Wilson olyan éles jegyzéket intézzon Amerika érdekében megsértésének védelmére Angliához, amilyent az egész háború alatt alá nem irt.

A *Newyork Times* azt hiszi, hogy Anglia komoly konfliktusba keveredik Amerikával. A bonyodalom oka, hogy Anglia alárendelt jelentőségű kérdésben elégtelen előkészült után döntött és most kénytelen lenne a hadidugáru listát az amerikai kormány tiltakozó jegyzéke folytán visszavonni.

Az olaszok Dél-tiroiban támadástól félnek.

Basel, július 21.
(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A „*Temps*“ szerint az olasz fronton, a Trentinóban változatlan a helyzet, de úgy látszik, hogy az osztrák-magyar csapatok a Camonica-völgy irányában támadásra készülnek, mivel tüzésük folyton fokozódó tüzeléssel árasztja el az olasz vonalakat.

Genf, július 21.
Paul Adam, a „*Journal*“ harctéri tudósítója jelenti a Brenta körül harcokról:

— Az osztrákok nehéz ágyukat vontak föl azokra a hegyekre, melyek a Brenta-völgyet északról körülveszik. Rendkívül pontos tüzelésök megakasztotta az olasz előrenyomulást.

Uj pártalakulás Oroszországban.

Basel, július 21.
(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Svájci lapok pétervári jelentése szerint a Duma különböző pártjaiból kivált képviselők egy új parasztpártot alakítottak, amely 40 tagot számlál. A párt programja 26 pontból áll, de a cenzura 11-et törölt. A párt alkotmányos demokrata.

Genf, július 21.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Zürich, július 21.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A *Daily Mail* pétervári tudósítója jelenti.

— Mégha az oroszok át is kelnek a Stochodon, igen hatalmas erődítésekkel kell megbirkóznok, mielőtt Kovel elérhetik. Az ellenség tudja, hogy Kovel eleste komoly következményekkel járna, melyek még az orosz északi frontra is befolyással volnának, s hallatlan erővel áll szembe az oroszokkal. A németek állítólag már eddig két hadtestet vontak össze Kovel körül.

Német buvárhajók mindenfelé.

Basel, július 21.
(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Stockholmból jelenti a *Daily Telegraph*: Német buvárhajók jelentek meg az aalandi tengeren, úgy hogy a közlekedés Svédország és Finnország között megakadt.

A *Times*nak táviratozzák Konstanzból: Német buvárhajók érkeztek a török vizekre. Közöttük van két hatalmas, kétezer tonnás tengeralattjáró is.

Rotterdamból jelenti a *Daily Mail*: A német *Russard* nevű gőzös elhagyta Rotterdamot. A hollandi vizeken túl egy buvárhajó kíséri el Németországig.

Élénk német tüzérségi harc Verduin körül.

Karlsruhe, július 21.
(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Svájci lapok szerint a párizsi lapok bőven foglalkoznak a német tüzérségi tevékenység növekedésével a 304-es magaslat körül. A francia vonalak igen határos és erős német tüzérségi tűzben állanak. Souville környékén, ahol a bombázás eddig szünetelt, újból megélték a tűzharc.

Nincs pardon!

Basel, július 21.
(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A „*Baseler Nachrichten*“ haditudósítója, aki *Brusilov* hadsegenélét időzik, a következőket jelenti lapjának: A stochodi harcok a háború legvadabb küzdelmei voltak. Minden talpalatnyi földet vér borít. Pardon egyéj fél sem ismer.

Sassanov összeroppant.

Stockholm, július 21.
(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Sassanow külügyminiszter idegrendszere megrendült. A legutóbb a főhadiszálláson tartott tanácskozáson még teljesen friss volt, most azonban végképen összeroppant.

A Birsevíja Vjedomeszti szerint Sassanov orvosi tanácsra egy finn sanatoriumba megy. Súlyos halló és beszéző nehézségei vannak és elme állapota sem tiszta. Pétervárott komolyan agódnak, vajjon visszavárhat-e még hivatalába.

HIREK.

Előfizetőknek figyelmébe!
Kérjük az Ujvidéki Hírlap azon előfizetőit, akik az előfizetési díjjal hátralékban vannak, hogy a lap további zavartalan szétküldése érdekében előfizetésüket h a l a dék t a l a n u l u j i t s á k m e g .

Katonai szemle a repülőtéren. *Schleier* Lipót altábornagy, a hadügyminiszterium légjáromoszoportjának főnöke, *Uzelac* Emil ezredes, az összes légjáromoszoportok parancsnoka, *Leidl* Lajos őrnagy, a légjáromoszoportok parancsnoka, *Walli* Gyula őrnagy, a hadügyminiszterium V. L. osztályának főnöke és *Berkovits* Borota őrnagy, a légjáromoszoportok vezetője péntek reggel Ujvidékre érkeztek. Az illusztris katonai vendégek auton a repülőterre hajattak, ahol *Tauszig* Aladár a repülőszázad parancsnoka kalauzolta őket. *Schleier* Lipót altábornagy és kísérete délután a gyorsvonattal elutaztak.

Molin ezredes távozása. A petrovaradini vár ujvidéki terepszakaszának érdemes és kitűnő parancsnoka: *Molin* György ezredes ma elhagyja Ujvidéket, hogy újabb katonai beosztásának eleget tegyen? Helyét *Hubert* ezredes a II. terepszakasz parancsnoka foglalja el. *Molin* György ezredesben Ujvidék nemcsak egy érdemes katonatisztet, de egy a polgársággal szemben előkegyen parancsnokot vesztett, aki a háború alatti ittműködésével igen sok tisztelőt szerzett magának.

Uj lisztárak. A hivatalos lap mai száma közli a kormányrendeletét a lisztárak maximalásáról. Eszerint Ujvidéken a finom tészta liszt és dara maximális ára 100 kkgknt 95— kor. főzliszt 59 K. kenyérliszt 45-75 K. és rozsliszt 45-24 koronában van megállapítva.

A zimonyi Szávahid. A zimonyi Szávahidat tudvalegileg legközelebb már véglegesen helyreállítják. A hid vasszerkezetét részben az államvasutak géppáránál, részben a szab. osztrák-magyar államvasut társaság resicai gyáránál rendeltek meg s az a lehető leggyorsabban el fog készülni. A belgrád—nisi vasutvonalnak egyelőre csak ideiglenesen helyreállított viaduktjait Ripanjnál és Paljánál a meghódított szerb területen mihamarabb szintén véglegesen helyreállítják.

Árdrágításért elítélt ujvidéki szabó. Érdekes árdrágítási kihágási ügyben ítéltékzék pénteken délelőtt *Wachtl* János rendőrfogalmazó. *Katyanszki* Izidor ujvidéki szabómester (Andrássy u. 9.) csak néhány hét előtt telepedett le Ujvidéken és máris árdrágítással vádoltan állt a rendőrség előtt. Egy üzletfelétől átvett két öltözet ruhát és három kabátot kitisztítás és vasalás céljából. A kabátok egyikének ujjain némi bővítést is eszközölt. *Katyanszki* Izidor hazaszállította a ruhákat és noha azok nem feleltek meg a megbízó rendelkezésének, a tisztítás és vasalás munkáért mégis 75 koronát kért. Az üzletfele energikus felszólá-

lására a számlát 64 koronára szállította le és mert az üzletfél ezt is horribilisen magának találta, utóbbi feljelentést tett Katyanszki ellen árdragítás miatt. Mindkét fél szakértőket nevezett meg, akik a ruhákon eszközölt munkákat megtekintették. A szabó szakértője 33, a megbízó szakértője 31 koronában állapította meg a túlzottan értékelte munkálatokat. Wachtl János rendőrgyalomzó Katyanszki beismerő vallomását, hogy vállalta és felszámította a kabát bővítését, noha tudta, hogy az nem felel meg, terhelő körülménynek vette és Katyanszki lizidort árdragításért öt napi elzárásra és továbbá 5 napi elzárásra átváltoztatható 50 korona pénzbírságra ítélte el, a munkálatok díját pedig 31 koronában állapította meg. A rendőrség ítéletét őszinte örömmel üdvözöljük és reméljük, hogy elrettentő példaként lesz a többi árdragítóra.

Megtiltották az angol lapok kivételét. Rotterdamból jelentik: Angliában megtiltották az ellenzéki és a békeparti lapok kivételét, nehogy a semleges és ellenes országokban a lapokból helytelen következtetéseket vonjanak.

Konfliktus az orosz-japán szerződés miatt.

Basel, július 21.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata).

Tokiából jelentik: Az orosz-japán szerződés miatt a parlamenti pártok konfliktusa kiélesedett. Főleg a szerződés értelmű szerzőit: Osaki hadügyminiszter és a vezérkari főnök helyettese ellen irányul az ellenzék támadása, mert a parlament megkérdézés nélkül írták alá a szerződést. Az ellenzék kifogásolja, hogy egész Mandzsuriában Oroszországnak és Japánnak egyenlő helyzete legyen. Az ellenzék kívánja, hogy a szerződés ne tiz évre, hanem legfeljebb 5 évre köttessék meg.

Az angolok nagy vesztesége.

Rotterdam, július 21.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata).

Az angol veszteséglistája július 1. és 18. ika közt 8421 tiszt és 42.740 fő legénységről számol be, amely utóbbiban benne vannak az altisztek is.

Uj nehéz tűzérség Romániában.

Zürich, július 21.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata).

Az „Echo” jelenti Bukarestből, hogy egy második nehéz tűzérdandárt állítottak fel, mely Bukarestben állomásozik.

Megbukott orosz miniszter.

Stockholm, július 20.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A Ruszkoje Szlovo jelenti, hogy Naumov földmívelésügyi miniszter lemondott állásáról. Még nincs kijelölve az utóda. Egyelőre Stürmer látja el ezt a tarcát is és egyuttal ő lesz az élelmiszerdiktátor.

Az ir párt a kormány ellen.

Amsterdam, július 21.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A Daily News a legutóbbi alsóházi tanácskozássokról írva megállapítja, hogy az alsóházban az irpárt nem szavazott a kormány-nyal.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Közlési díjak: 10 szóig 60 fill. Minden további 10 szó 60 fill. Vastagabb betűből szedett szó 12 fill. Apró hirdetések előre fizetendők. Apró hirdetésekre és jelíges levelekre vonatkozólag felvilágosítással szolgál a kiadóhivatal. Telefon 180.

ZONGORATANÁRNÓ a k a d é m i a l módszer szerint oktatást elvállal. Fischerné Mikes Kelemen utca 12.

Jól menő új berendezésű szatócs üzletemet bérbe, vagy eladom. Borz u. 9 sz. Jankovics Dusan.

Eladó egy menyeczetes gyermekágy és egy legjobb gyártmányú gramofon lemezekkel és álvánnyal. Bővebbet a kiadóhivatalba.

Három szobás lakás mellékhelyiségekkel a belvárosban (Andrássy-utca, Erzsébetter, Petőfi-utca belváros felé eső része, Zrínyi Iona, Magyar-utca eleje) november elsejére kerestetik. Ajánlatok „Három szobás lakás” jelige alatt a kiadóban adandók le.

Jó állapotban levő kerékpárt keresek megvételre. Ajánlatok armégjelöléssel, Blaschke Vilmos címre a kiadóba.

Jelíges hirdetések

ügében nem adunk felvilágosítást. Jelíges hirdetésekre ajánlatot kell beküldeni, még pedig postai beküldés esetén úgy, hogy a boríték kívül a kiadóhivatalnak legyen címezve, belül pedig ráírandó a levélre a hirdetés jelígeje. A jelíges hirdetések címét tehát teljesen céltalan tudakolni a kiadóban.

IRODATISZT,

aki valamely kereskedésben (esetleg könyvkereskedésben) már alkalmazva volt, vagy kereskedelmi iskolát végzett s aki a magyar, német esetleg szláv levelezésben járatos, üzletben felvétetik. Felvétetnek olyanok is, akik valamely politikai hatóságnál, mint hivatalnokok alkalmazásban voltak, vagy ügyvédi, esetleg más irodában dolgoztak.

A kondíció állandó.

Ajánlatok közvetlen alulírott-hoz intézendők. Ugy szintén

KÉT TANONC

(jobb házból való fiuk) felvétetnek.

Ivkovics György,

könyvnyomda és könyvkötészet tulajdonosa.

Ujvidék, Duna-utca 13.

Zagoresics György ujvidéki lakos ellen folyamataba tett kihágási ügyben alulírott rendőrfőkapitány mai napon meghozta a következő

ÍTÉLETET:

Zagoresics György 52 éves ujvidéki lakos az 1895 évi XLVI. t. c. 3 §-ában utköző kihágásban vétkesnek mondatik ki s ezért a hivatkozott törvény u. e. s a kbtk. 21 §-a alapján a jelen határozat jogerőre emelkedésétől számított 15 nap alatt végrehajtás terhével fizetendő, az 1901 évi XX. t. c. 23 §-ában meghatározott célokra fordítandó 25 korona fő 25 korona mellékpénzbüntetéssel büntetettik, mely pénzbüntetés behajthatlansága esetén négy napi saját költségén kitöltendő elzárásra változtatattik át. Köteles továbbá Ugyancsak fenti idő s jogkövetkezmények terhével eljárási költség címén 8 koronát a vár. vegyvizsgáló állomás részére megfizetni. Ezen ítélet terhelte költségén dobszó által s az „Ujvidéki Hirlap”-ban kihirdetendő. INDOKOK:

Terhelte ítéletten erősen vizezett tejet árusított.

PAYERLE NANDOR s. k.

rőkapitány.

Ujvidék szab. kir. város rendőrfőkapitányi hivatala mint elsőfoku rendőri büntető bíróság felterjeszti Zagoresics György ujvidéki lakos terhelte a 184. kih. 1916. számú elsőfoku ítélet ellen annak kihirdetésekor szóval bejelentett felebbezését az ügy másodfoku elbírálása céljából. Ujvidék sz. kir. város tanácsa mint másodfoku rendőri büntető bíróság a mai napon tartott tanácsülésében felülbírálása alá vévén Zagoresics György ujvidéki lakos terhelte az ujvidéki rendőrfőkapitányi hivatal mint elsőfoku rendőri büntető bíróság 184. kih. 1916. számú ítélete ellen annak meghirdetésekor szóval bejelentett felebbezését következőképpen

ÍTÉLT:

A felebbezéssel megtámadott elsőfoku ítéletet indokainál fogva helyben hagyja. Erről az első fokón eljáratóságát felebbező terhelte értesítése céljából az iratok leküldés mellett értesíti. Ez ellen az ítélet ellen a R. B. Sz. 179 §-a értelmében a közléstől számított 15 nap alatt az elsőfokon eljáratóságát benyújtható a m. kir. földmívelésügyi miniszterhez intézendő további felebbezésnek van helye. Ujvidék sz. kir. város tanácsa mint másodfoku rendőri büntető bíróságnak 1916. évi június hó 13-án tartott üléséből.

Dr. MARCEKOVICS IMRE s. k. polgármester h.

Pályázat.

Az ujvidéki isparostanonciskolánál az összes tanítói állások megüresedtek. Ezen állások elnyeréséért f. évi augusztus 1-ig lehet az iskola felügyelő bizottságához folyamodni. A folyamodványok

Krompaszky Ignác igazgatónál nyújtandók be.

Az elnökség.

APOLLO

f. évi Julus 22. és 23-án.

Szombat vasárnap.

Az ingovány

drama 4 felvonásban.

Nen látta véletlenül a mennyasszonyomat?

vigjáték 2 felvonásban.

TIVOLI

1916. évi július 22. és 23-án.

Szombat és vasárnap.

Protea II.

vagy a halálautó

kalandortörténet 4 felvonásban.

Eljegyzés egy éjszakára

vigjáték 2 felvonásban.

Buzát vámért beörölk.

Az öröltetéshez szükséges *örlési tanusítványt* a városházán (15. ajtó) adják és azt kifejezetten az *én malmomra* kérje kiállítani.

Akinek saját termései búzája nincs, az csakis vásárlási igazolvány alapján vehet, melyek szintén ott kap.

Bővebb felvilágosítással szívesen szolgálunk.

Faith malom

Ujvidék, Kiszácsi u. 3. szám.

Uri szabó üzletemet

Kossuth Lajos u. 52. alól új üzlethelyiségembe:

Kossuth Lajos u. 27. szám

alá helyeztem át, amellyel magnagyobbítva, tökéletesítve a n. é. közönség fokozott igényeit tudom kiszolgálni.

Tisztelettel

Farkas Mór

úrissabó.